

???????? ??? ????????????? (????? ?????)

??? 21?? ????????????? 2013 (*)

«???? ?????? ??? – ????? 17, ??????????? 2, ????????? ?? – ????????? ?????????? ??? ?????
???????? – ?????? ????????? ????????? ??? ?????? ????????? ????????? ????????? –
????????? ????????????? ??? ????????? ?????? – ?????????????? ?????????? ?????????????????? ???
????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????, ? ?????? ?????????? ?????????? ????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????»

???? ????????? C-104/12,

?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 267 ?????, ???
????????? ?? Bundesfinanzhof (?????????) ?? ?????????? ??? 22?? ?????????????? 2011, ? ??????
????????? ??? ?????????????? ????? 29 ?????????????? 2012, ??? ?????????? ??? ??????

Finanzamt Köln-Nord

?????

Wolfram Becker,

?? ?????????????? (????? ?????),

????????????? ??? ????? A. Tizzano, ?????????? ??????????, M. Berger, A. Borg Barthet, E. Levits ???
J.-J. Kasel (?????????), ??????????,

????????? ??????????????: V. Trstenjak,

?????????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? T. Henze ??? ??? K. Petersen,

– ? ?????????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ??? B.-R. Killmann ??? ??? C. Soulay,

????????? ??? ?????????????? ??? ?????, ????? ??????? ?? ??????? ??????????????, ?? ?????????????? ???
????????? ?????? ?????????? ?????????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 17, ?????????????? 2,
?????????? ??, ??? 22, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ???
?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????,
??? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ??????????????????
?????: ?????????????? ?????????????? ????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49), ????? ?????????????????? ?? ???
???????? 2001/115/?? ??? ??????????????, ??? 20?? ?????????????? 2001 (?? L 15, ? 24, ??? ?????:

???? ??????).

2 ? ?????? ???? ?????????? ??? ??????? ????????? ????????? ?????? ??? Finanzamt Köln-Nord (??? ?????: Finanzamt) ??? ??? Wolfram Becker, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ?????????? ??? ?????????? ? W. Becker ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????.

?? ????????? ??????????

? ?????????????? ??? ?????????

3 ?? ?????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ????? ?????????????????? ?? ?? ?????? 28?? ??? ?????????? ??????, ??????? ?? ?????:

«???? ?? ?????? ??? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????, ??? ??? ?????????? ?????? ??????????».

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? [???] ??? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ????? ??????».

4 ????? ?? ?????? 18, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????:

«???? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????, ? ?????????????????? ?????? ?????? ??????».

?) ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? 17, ?????????????? 2, [?????????] ??, ?????????, ?? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? 22, ?????????????? 3».

5 ?????????? ??? ??????? 22, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??????? ?????????????, ??? ?????? ?????????, ????? ?????????????????? ?? ?? ?????? 28? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???' ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ???????, ????? ?????? ??? ?????????? ?????? ???, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???.

? ?????????????? ?????????????

6 ????? ?? ?????? 15, ?????????????? 1, ?????? ??????????, ??????? 1, ??? ?????? ??? 2005 ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? (Umsatzsteuergesetz 2005, BGBl. 2005 I, ? 386, ??? ?????: UStG), ? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????? ??? ??? ?????????, ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???.

7 ? ?????????? ?????????????????, ?????? ?? ?????? 15, ?????????????? 2, ?????? ??????????, ??????? 1, ??? UStG ??? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????

8 ????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ? W. Becker ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ??? A-GmbH (??? ?????: A), ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????. ? W. Becker ??? ? X ????

?????????????? ?? A, ??? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ????. ? P, ??????????????? ?? A, ?????????? ??????????, ??????, ??????????????? ?? ?????????? ??????.

9 ?? W. Becker ??? A ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????, ??? ????? ?????? ?? UStG. ??? ?????????, ?? W. Becker ??? A ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????, ????????? ? W. Becker ?????????, ?? «????????????????» ????????? ???????????, ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ?? A.

10 ??? ?? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????, ? ?????????? ??????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? W. Becker ??? ?? P. ?????????, ?????????? ?????????? ?? ? A ???????????, ??? ?? ?? ?????? ?? ???????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ???????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ???????????????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????? ? ?????????? ?' ??? ?????? ?????? ?? W. Becker ??? ?? P, ?? ?? ?????????? ??????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????.

11 ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? W. Becker ??? ?? P ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??????, ???' ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????????.

12 ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ???????????????, ? W. Becker ??? ? P ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ???. ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ??? ??????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ???????????, ?? ?????????? ?? ??????????? ?? W. Becker ??? ? ?????, ?? ??????????????????, ?? ? ?, ?? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? P ??? ? ?????, ?? ??????????????????, ?? ? A ??????. ?????????? ?? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?? ?, ? ?????? ?????????????????? ?? ?????? W. Becker ??? P ?? ??????????????? ??, ?? ?????? ?? ?????????? ??????????.

13 ?? ??????????? ?????????? ?? ??????????? ?????? ?? A. ? W. Becker, ?? «????????????????» ?????????????? ?? A, ?????? ??? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ??? 2005, ?? ?????????? ?? ??? ?? ??????????? ?? ?? ?????? ???????????.

14 ??? ??????????? ?? ?? ??????????????? ?????????? ?? ??????????????? ??????????????, ? Finanzamt ?????? ?? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????, ???????????, ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? W. Becker. ??? ?? ?????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ?? Finanzamt, ? W. Becker ?????? ?????????? ?????????? ?? Finanzgericht Köln, ? ?????? ?????? ??????.

15 ?? Bundesfinanzhof, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ? Finanzamt, ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??, ??? ?? ??????????? ?? ???????????????, ? ?????? ?? ??????????????? ?????????????? ??????????????? ?? ??????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????????, ? Finanzamt ??? ?????????????? ?????????? ?? ?? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????? ??????.

16 ?????????, ??????, ?? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? (????????? ?? 8?? ????????? 2000, C-98/98, Midland Bank, ????????? 2000, ? I-4177, ????? 32) ?? ?? ?? ?????????????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????? (????????? ?? 6?? ?????????? 1995, C-4/94,

BLP Group, ??????? 1995, ? I-983, ????? 24). ?? ???????????, ?????????????? ????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????? ?? ?????? ???????
?????????????? ??????????, ?????????????? ? ??????????? ?? ? ?? ??? ?????? ?????????? ??????
??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????????????????. ???????,
?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ??
???? ?? A, ?????? ??? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ???.

17 ?????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????, ??????, ?? ?????????? ?? ?
?????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????? (????????? ?? 8? ??????????????? 2007, C-435/05, Investrand, ???????
2007, ? I-1315, ????? 33). ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ??
????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?? ? A ??
????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????, ?????????,
?????????????????. ?? ?????????, ?????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????
??? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? A. ?? ??
?????? ?????????????, ? W. Becker, ?? ?????????????????? ?????????????? ?? A, ??? ?????????? ??
????????? ?? ?? ?? ?? ?????????.

18 ??????? ?? ??????????????????, ?? Bundesfinanzhof ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
?????????????

«1) ? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ??
????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? “??? ?? ?????????????????????? ??
????????????????????? ?????????? ??”, ??? ?? ?????? ?? ??????? 17, ????????????? 2, ?????????? ??,
?? [????? ?????????], ??????????????

– ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????
????????????????? ?????? ??? (?? ??????????????: ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????) ?

– ?????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? (?? ??????????????:
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ???, ??? ?? ?????? ?? ??????
????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????);

2) ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ??????: ???, ??? ?? ??????
17, ????????????? 2, ?????????? ??, ?? [????? ?????????], ? ?????????????????? ?????? ???, ? ??????
????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????, ?????????? ?????? ?
????????????? ?????? ?????????????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??
????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????? 22,
???????????????? 3, ?????????? ??, ??????? ?????????????, ?? [????? ?????????];»

??? ?? ?????????????????? ??????????????

??? ?? ??????? ??????????????

19 ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ???' ?????, ?? ?????????????? ??,
????? ?????? ?????????????, ? ??????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ??????????????????
????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????????
????????????? ?????, ?????????, ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????
????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ??????? ??

???????????? (??, ????????? Midland Bank, ?????????????, ????? 24, ??? 22??
???????????? 2001, C-408/98, Abbey National, ??????? 2001, ?. I-1361, ????? 26, ???
Investrand, ?????????????, ????? 23). ?? ????????? ?????????? ??? ??? ??? ????????? ???
???????????? ??? ????????? ?????? ? ??? ?????? ?????????? ????????????? ??? ?? ????????? ???
???????????????? ??? ??? ?????????? ? ??? ?????? ????? ?????????? ?????? ??? ?????????????
???????????? ??? ?????? ??? ?????????? ????? ?????? ????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??
?????? ?????????? ?????????? ?????????? (??, ?????????????????? ?????????? Midland Bank, ?????
30, ??? Abbey National, ????? 28).

20 ?????????? ??????????????, ?????, ??? ? ?????????????? ?????? ???? ???? ??????????
????????????, ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????
????????? ?????????? ??? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????
????????????, ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????
??? ???, ?? ??????, ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ? ??? ?????????? ??? ??????
?????????. ?? ?????? ???? ????, ?????????, ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ???
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? (??., ??????, ?????????? Midland
Bank, ?????????????????, ????? 31, ??? ??? 26?? ????? 2005, C-465/03, Kretztechnik, ???????
2005, ?. I-4357, ????? 36).

21 ?????, ?????????, ?? ?????????????? ???, ?? ???? ?? ???? ??? «????????? ??? ??????
?????????» ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????, ?? ?????????????? ???
????????????? ??? ?? ???? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????
????????????????? ?????????, ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????????, ?? ???? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ?????????????, ??? ?????? ??? ?????????????, ??? ?????? ??? ?????? ??
????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ??? ??? ??? ?????????
(??., ??????, ?????????????????? ?????????? Midland Bank, ????? 25).

22 ?????, ??? ?? ?????????? ?????????? ???, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????, ?????? ??
????????????????? ?? ?????? ???? ???? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??
????????? ???????? (??., ??????, ?????????????????? ?????????? Midland Bank, ????? 25) ??? ??
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ??????????????
????????????????? ??? ?????????????? ?????? ???.

23 ?????????, ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????
??? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
?? ?????? ?????????? ??? ???, ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????
??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? (??., ??????,
????????????? BLP Group, ?????????????????, ????? 24, ??? 9?? ?????????? 2001, C-108/99, Cantor
Fitzgerald International, ??????? 2001, ?. I-7257, ????? 33, ??? ??? 29?? ?????????? 2009, C-
29/08, SKF, ??????? 2009, ?. I-10413, ????? 47).

24 ?? ?????????????? ?????, ?????????, ?????????? ??? ??????, ??????, ?? ??????????????, ?????
??? ?????????????????? ?????????????????? ?????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????????????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?,
????????????????, ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? (??., ??????, ?????????????????? ?????????
Midland Bank, ????? 32, ???, ???' ?????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??
????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????
?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ???, ??? ?????????? ??? 14??
????????????????? 1985, 268/83, Rompelman, ????????? 1985, ?. 655, ????? 24).

25 ? ?????????? ?????? ??? ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? «????????? ???

????? ?????» ?????? ?????????? ???????? ??? ??? ???????? ??? ??????????????
?????????????????, ??? ??? ???????? ??? ???????? ?????????????, ???????? ?? ?????????????? ??????
????????????????? ?????????? ??? ???????????? ???????? ? ??? ???????????? ??????????, ??? ?????????
??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ???????? ???' ???????, ?? ??? ????????? 33
??? 36 ??? ?????????????????? ???????????? ??? Investrand, ???, ???????? ? ???????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???????? ??? ????????????
????????????? ???????? ??? ?????????, ??? ???????? ?? ?????? ?????? ??? ???????????? ???????? ???
??????? ?????? ???????? ?????? ??? ??? ?? ?????? ??????????????????.

26 ?????????, ??? ??? ????????? 25 ??? 34 ??? ???????????? ?????? ???????????? ??? ??
?????????????, ??? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? ???????? ?????????? ? ?? ????
????????? ???, ?????????????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????
????????? ??? ?????????????, ??????, ??????, ??? ? Investrand BV ??? ?????? ???????????????? ??????
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??
????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????, ??????????, ?????????????? ???, ??? ? Investrand
BV ??? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ??? ?????????? ???
????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????????, ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????????
????????????????????? ???.

27 ?? ?????????????? ???????, ?? ?? ?????? 34 ??? ?????????????????????? ???????????? Investrand,
??? ? ?????????????? ??? Investrand BV ?????? ?????????????? ?? ???????? ??? ???????? ?????????? ?????????
??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????, ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ???
??????????? ?????????.

28 ?????????, ???????? ?? ?????????????????????? ???, ?? ??? ?????????????????????? ?????????? Investrand
BV, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???, ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????, ??
??????????? ?????????? ?? ?????????????, ?? ??? ?????? ?????????????, ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ?????????????? ??????????????????. ?? ?????????????? ?????????? ??????, ??? ? ??????????
???' ???????? ??? ?? ?????? 33 ??? ?? ?????? ?????????????, ???, ?????? ??? ?? ? Investrand BV ???
????????? ?????? ?????????????????? ??????????????????, ? ?????????? ?????? ?? ??????????, ?????????????, ??
????????????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ??? ???????? ?? ?????? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ???.

29 ??? ??? ?????????? ??????, ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????? ??? ?
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ???????? ?? ?????????????????? ?????? ???
????????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????, ? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????. ??????
????????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????????
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ????, ??? ???????? ?? ?????? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?????????????????????, ?????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????, ?????? ??? ?? ? ?? ?????? ?????? ?????????????, ??????
??? ?????????????????????? ?????????????????? ???, ?????? ???.

30 ?? ??????????????, ??????, ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ???????? ??????????????, ?
????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??????
??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????, ??

?????? ?????????? ?? ????????? ?????????? ??? ?? ????????????? ?????????????? ???.
????????, ??? ??????????????? ?? ?? ????? 16 ?? ????????? ??????????, ?? ????????? ?????????
?????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? A, ?????? ????
????????? ?????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ???. ?? ?????? ?????????????
????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??, ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ???, ??
?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? A.

31 ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??, ?? ?? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ? A ?? ?????????? ??????
????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????, ?????????,
?????????????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? A. ?????????????????,
?????????????, ? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????. ????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??
?????????? ?????????? ?? ?? A, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????
?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????
??? A.

32 ?????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????
????????? ?????????????? ?? ??????????????, ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????, ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????????? ?????????, ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ???. ?????????, ?????????????????? ?????? ??
????????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????,
????????????????????? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????
????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????
(??., ?????????, ?????????? ?? 22?? ?????????????? 2010, C-277/09, RBS Deutschland Holdings,
????????? 2010, ? I-13805, ?????? 54), ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????
? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????.

33 ??? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ? ?????? ?????????
?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????????? ?? ?? ??, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ??????????
????????????????????????? ?? ?????? «?? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??»,
????? ?? ?????? ?? ????????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??, ?? ?????? ?????????,
????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ??
????? ? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ???. ?? ??????????????, ? ?????? ?????????????????? ??????????,
?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????,
????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ???, ?? ?????????? ?????? ?????????????
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ??
????????????????????? ?????????????? ??.

??? ?? ?????????? ????????????

34 ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????, ?????????? ?
?????????? ?? ?????????? ?????????.

??? ?? ?????????????? ???????

35 ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????
?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?' ????

?????????? ?? ????????? ?? ?? ?????????? ??????. ?? ????? ?? ????? ?????????????
???? ????????? ?????????????? ?? ??????????, ??? ?? ?? ?? ?????????, ??? ???????????.

?? ????? ?????? ??????, ?? ?????????? (?????) ???????????:

? ?????? ??????? ?? ?????? ??????? ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ??????
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??, ?????????????? ?? ??????????? ?? ??
????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? «??? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ??????? ??», ??? ?? ?????? ?? ?????? 17, ??????????? 2,
????????? ??, ?? ?????? ??????? 77/388/?? ?? ??????????, ?? 17?? ????? 1977,
???? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ???
?????? ??????? ?????????? – ?????? ??????? ?????? ?????????????????? ??????: ??????????
????????????? ??, ??? ?????????????????? ?? ?? ?????? 2001/115/?? ?? ??????????,
?? 20?? ????????????? 2001, ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????
?? ?????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?? ????? ?????????????? ????? ???.

?? ??????????, ? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ????? ?? ?????????? ? ??????
????????? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????, ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?? ??, ?? ??????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??????????????
?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????.

(?????????)

* ?????? ??????????????: ? ?????????.